

1333

Mémorial  **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 8 décembre 1917.

N^o 94.

Samstag, 8. Dezember 1917.

Arrêté grand-ducal du 4 décembre 1917, portant modification de l'art. 4 de l'arrêté grand-ducal du 9 octobre 1917, concernant le commerce avec des produits et objets de première nécessité.

Nous MARIE-AUÉLAIDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'État, et considérant qu'il y a urgence;

Vu l'art. 4 de l'arrêté grand-ducal du 9 octobre 1917, portant modification des arrêtés concernant le commerce avec des produits et objets de première nécessité et prescrivant la tenue d'un registre spécial de contrôle aux personnes faisant le commerce avec ces objets;

Sur le rapport de Notre Directeur général de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. L'art. 4 de l'arrêté susvisé est modifié comme suit:

Le prix de vente ne pourra dépasser le prix d'achat de plus de 25%; toutefois le prix de

Großh. Beschluß vom 4. Dezember 1917, betreffend Abänderung des Art. 4 des Großh. Beschlusses vom 9. Oktober 1917, über den Handel mit Produkten und Gegenständen des täglichen Bedarfs.

Wir Maria Adelsheid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Nach Einsicht des Art. 4 des Großh. Beschlusses vom 9. Oktober 1917, wodurch die Beschlüsse über den Handel mit Produkten und Gegenständen des täglichen Bedarfs abgeändert werden, und den mit diesen Gegenständen handel-treibenden Personen die Führung eines besonderen Kontrollregisters auferlegt wird;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Art. 4 des vorerwähnten Beschlusses ist abgeändert, wie folgt:

Der Verkaufspreis darf den Einkaufspreis nicht mehr als 25 % übersteigen; der Verkaufs-

vente pour la confection pour dames ne pourra dépasser le prix d'achat de 40%.

Des étiquettes visibles indiqueront aux clients les prix des marchandises exposées en vente.

Art. 2. Pour le surplus les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 9 octobre 1917 sont maintenues.

Art. 3. Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 4 décembre 1917.

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,
J. FABER.*

Arrêté grand-ducal du 4 décembre 1917, rapportant l'arrêté grand-ducal du 21 janvier 1916, concernant l'importation de semences de céréales, de légumineux et de culture maraîchère.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu l'arrêté grand-ducal du 21 janvier 1916, concernant l'importation de semences de céréales, de légumineux et de culture maraîchère;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

preis für Damenkonfektion darf jedoch den Einkaufspreis nicht mehr als 40 % übersteigen.

Sichtbare Aufschriften müssen den Kunden den Preis der zum Verkauf ausgestellten Waren anzeigen.

Art. 2. Im übrigen bleiben die Bestimmungen des Großh. Beschlusses vom 9. Oktober 1917 zu Recht bestehen.

Art. 3. Unser General-Direktor des Ackerbaus, der Industrie und des Handels ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Luxemburg, den 4. Dezember 1917.

Maria Adelhaid.

*Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.*

Großh. Beschluß vom 4. Dezember 1917, wodurch der Großh. Beschluß vom 21. Januar 1916, betreffend die Einfuhr von Saatgetreide, Saat-Hülfsfrüchten und Samen für Gemüsebau, außer Kraft gesetzt wird.

Wir Maria Adelhaid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 21. Januar 1916, betreffend die Einfuhr von Saatgetreide, Saat-Hülfsfrüchten und Samen für Gemüsebau;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, und nach Beratung der Regierung im Conseil;

Haben beschlossen und beschließen:

1336

Art. 1^{er}. L'arrêté du 21 janvier 1916 susdit, concernant l'importation de semences de céréales, de légumineux et de culture maraîchère, est rapporté.

Art. 2. -Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 décembre 1917.

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,
J. FABER.*

Arrêté grand-ducal du 7 décembre 1917, portant modification de l'arrêté grand-ducal du 30 octobre 1917, concernant l'exportation de chevaux.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Revu l'arrêté grand-ducal du 30 octobre 1917, concernant l'exportation de chevaux;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'État, et considérant qu'il y a urgence;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Par dérogation à l'art. 2 de l'arrêté grand-ducal du 30 octobre 1917 prévu, la quantité d'avoine à céder à l'État pour chaque cheval dont l'exportation est autorisée, est fixée à 400 kg., qui peuvent être remplacés en tout ou en partie par de l'orge, du sarrasin, des féveroles ou des pois. Les quantités offertes

Art. 1. Der vorgenannte Großh. Beschluß vom 21. Januar 1916, betreffend die Einfuhr von Saatgetreide, Saat-Hülfrüchten und Samen für Gemüsegarten ist außer Kraft gesetzt.

Art. 2. Dieser Beschluß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im „Mémorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 4. Dezember 1917.

Maria Adelsheid.

*Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.*

Großh. Beschluß vom 7. Dezember 1917, wodurch der Großh. Beschluß vom 30. Oktober 1917, betreffend Ausfuhr von Pferden, abgeändert wird.

Wir Maria Adelsheid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, u., u., u.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, welches der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 30. Oktober 1917, betreffend die Ausfuhr von Pferden;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates, und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. In Abweichung von Art. 2 des vorerwähnten Großh. Beschlusses vom 30. Oktober 1917, ist das an den Staat für jedes zur Ausfuhr zugelassene Pferd abzuliefernde Haferquantum auf 400 Kilo festgesetzt, welches ganz oder teilweise durch Gerste, Weizen, Feldbohnen oder Erbsen ersetzt werden kann. Die zum Ersatz

en remplacement doivent être cédées également au prix maximum et ne sont également pas imputables sur les quantités obligatoires déterminées par l'arrêté grand-ducal du 1^{er} septembre 1917. Elles doivent être de qualité irréprochable.

Art. 2. Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui entrera en vigueur le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Château de Berg, le 7 décembre 1917.

MARIE-ADÉLAÏDE.

Les membres du Gouvernement,

L. KAUFFMAN.

L. MOUTRIER.

J. FABER.

M. KOHN.

Arrêté grand-ducal du 8 décembre 1917, portant modification de l'art. 1^{er} de l'arrêté grand-ducal du 3 novembre 1917, concernant l'achat, la vente et le transport d'alcool et d'eaux-de-vie.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu l'arrêté grand-ducal du 3 novembre 1917 concernant l'achat, la vente et le transport d'alcool et d'eaux-de-vie de toutes espèces;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, portant organisation du Conseil d'État, et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Directeur général de

angebotenen Mengen müssen ebenfalls zum Höchstpreis abgeliefert werden und werden auch nicht auf die gemäß Großh. Beschluß vom 1. September 1917 festgesetzten Pflichtmengen in Anrechnung gebracht. Dieselben müssen von einwandfreier Qualität sein.

Art. 2. Unser General-Direktor des Ackerbaus, der Industrie und des Handels ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt, der am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft tritt.

Schloß Berg, den 7. Dezember 1917.

Maria Adelhaid.

Die Mitglieder der Regierung,

L. Kauffman.

L. Moutrier.

J. Faber.

M. Kohn.

Großh. Beschluß vom 8. Dezember 1917, wodurch Art. 1 des Großh. Beschlusses vom 3. November 1917, betreffend den An- und Verkauf, sowie den Transport von Alkohol und von Branntweinen jeder Art, abgeändert wird.

Wir Maria Adelhaid, von Gottes Gnaden, Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 3. November 1917, betreffend den An- und Verkauf sowie den Transport von Alkohol und von Branntweinen jeder Art.

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors

l'agriculture, de l'industrie et du commerce, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. L'art. 1^{er} de l'arrêté du 3 novembre 1917 est modifié en ce sens que l'achat, la vente et le transport d'alcool et d'eaux-de-vie de toutes espèces pour des quantités dépassant cinq litres sont défendus sans autorisation préalable et écrite du Directeur général du service afférent.

Art. 2. Les autres dispositions de l'arrêté grand-ducal du 3 novembre 1917 sur la matière sont maintenus pour le surplus.

Art. 3. Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui entrera en vigueur le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Château de Berg, le 8 décembre 1917

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,
J. FABER.*

Arrêté du 1^{er} décembre 1917, concernant l'exécution de la comptabilité pharmaceutique en vertu de l'art. 31 du cahier des charges général pour l'aménagement et l'exploitation des pharmacies.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les art. 7 et 16 de l'arrêté g.-d. du 25 juin 1905, concernant l'exécution de la loi du 28 février 1905, sur le régime des pharmacies;

Vu l'art. 31 du cahier des charges général pour l'aménagement et l'exploitation des pharmacies, du 19 septembre 1905, et l'arrêté ministériel du 8 janvier 1914, portant modification de cette disposition;

Vu les propositions du Collège médical;

des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Art. 1 des Großh. Beschlusses vom 3. November 1917 ist de h'in abgeändert, daß der An- und Verkauf sowie der Transport von Alkohol und Branntweinen jeder Art, in Mengen von mehr als fünf Liter, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des zuständigen General-Direktors, verboten sind.

Die übrigen Bestimmungen des Großh. Beschlusses vom 3. November 1917, bleiben in Kraft.

Art. 3. Unser General-Direktor des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, ist mit der Ausführung gegenwärtigen Beschlusses betraut, welcher am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft tritt.

Schloß Berg, den 8. Dezember 1917.

Maria Adelsheid.

*Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.*

Beschluß vom 1. Dezember 1917, betreffend die pharmazeutische Buchführung auf Grund von Art. 31 des allgemeinen Lastenheftes für die Einrichtung und den Betrieb von Apotheken.

Der General-Direktor des Innern;

Nach Einsicht der Art. 7 und 16 des Großh. Beschlusses vom 25. Juni 1905, betreffend Ausführung des Gesetzes vom 28. Februar 1905, über das Apothekenwesen;

Nach Einsicht des Art. 31 des allgemeinen Lastenheftes vom 19. September 1905, über die Einrichtung und den Betrieb der Apotheken, sowie des Ministerialbeschlusses vom 8. Januar 1914, betreffend Abänderung dieser Verfügung;

Auf Antrag des Medizinalkollegiums;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les journaux de comptabilité prévus par l'art. 31 du cahier des charges général et l'arrêté du 8 janvier 1914, précités, seront tenus, à partir du 1^{er} janvier prochain, conformément aux modèles ci-annexés.

Dans l'*ordonnancier* (Rezeptbuch) (voir Annexe A) seront inscrites, jour par jour, avec les prix de vente en regard, toutes les prescriptions et ordonnances émanant d'un membre du corps médical:

Le *journal spécial* (Umsatztagebuch) (voir Annexe B) contiendra toutes les données concernant le chiffre d'affaires.

Toutes les inscriptions doivent être faites de suite, sans blanc ni interligne. Les inscriptions se font à l'encre, l'emploi du crayon est interdit. Les deux journaux sont arrêtés à la fin de chaque mois; les totaux mensuels sont à reporter sur une feuille spéciale du registre formant la dernière page (voir Annexe C) et l'addition en sera faite à la fin de l'année.

Une copie certifiée conforme et sincère des colonnes marquées d'un astérisque, sera transmise au Gouvernement avant le 20 janvier de chaque année.

Art. 2. Les préposés des pharmacies sont tenus de présenter leurs livres de comptabilité aux délégués du Gouvernement, ainsi qu'aux membres du Collège médical chargés de l'inspection; ceux-ci y apposeront leur visa daté, et en feront mention au procès-verbal de révision.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 1^{er} décembre 1917.

Le Directeur général de l'intérieur,
M. KOHN.

—
(Suivent les annexes.)

Beschließt:

Art. 1. Die durch Art. 31 des allgemeinen Kostenheftes und Ministerialbeschlusses vom 8. Januar 1914 vorgesehenen Geschäftsbücher sind vom 1. Januar 1918 ab gemäß den diesem Beschlusse als Muster beigefügten Anlagen zu führen.

Zu *Rezeptbuch* (Anlage A) werden Tag für Tag, unter Angabe der Verkaufspreise, sämtliche Anweisungen und Verordnungen von Medizinalpersonen eingetragen.

Das *Umsatztagebuch* (Anlage B) enthält alle Ausgaben betreffend die Geschäftseinnahmen.

Die Eintragungen müssen der Reihe nach, ohne Lücken und ohne Zwischenreihen, und zwar mit der Feder gemacht werden; der Gebrauch des Bleistiftes ist verboten.

Das Rezeptbuch sowohl als das Umsatzbuch sind monatlich abzuschließen; die monatlichen Ergebnisse sind auf ein besonderes Blatt, welches beim Umsatzbuch die letzte Seite bildet, (siehe Anlage C), zu übertragen, und am Ende des Jahres zusammenzusetzen. Eine genaue und richtig zu bescheinigende Abschrift der mit einem Sternchen bezeichneten Spalten ist der Regierung jedes Jahr vor dem 20. Januar zu übermitteln.

Art. 2. Die Apothekenvorstände sind verpflichtet, ihre Bücher den Regierungsdelegierten und den mit der Inspektion betrauten Mitgliedern des Medizinalkollegiums vorzulegen, diese haben die Bücher mit Angabe des Datums zu visieren und das Resultat der Nachschau im Revisionsprotokoll zu vermerken.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß wird im „*Mémorial*“ eingedruckt.

Luxembourg, den 1. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Innern,
M. St o h n.

(Folgen die Anlagen.)

Numero d'ordre.	Dates.	Libellé des prescriptions ou ordonnances.	Noms		Particuliers.				Corporations.			
					Prescriptions (Formules).		Ordonnances (Specialité, articles panse- ment.)		Prescriptions (Formules).		Ordonnances (spécialités, articles panse- ment.)	
			des malades.	des médecins.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.

ANNEXE B. Mois de

Date.	COMPTANT.					CRÉDIT					Somme de 2 4 6 10.	Nombre des pres- criptions.			Nombre des ordon- nances spécialités, articles de pansement etc.		Nombre total des pres- criptions, chaque pres- cription prise à part. Nombre total des ordon- nances médicales pour spécialités, articles de pansement etc. Somme 12-14. Somme 15-17.	Nombre total des pres- criptions (Formules) et ordonnances.	Observations.
	Factures.	Prescriptions. (Formules.)	Détail au Comptoir.	Ordonnances (Spécialités, articles de pansement) etc.	Total au Comptant. Somme 1-4.	aux parti- culiers.		aux corpora- tions, instituts etc.				Détail au Comptoir.	Aux parti- culiers.	Aux corporations.	Aux parti- culiers.	Aux corpora- tions.			
						Prescriptions. (Formules.)	Ordonnances, (Spécialités, articles de pansement) etc.	Prescriptions. (Formules.)	Ordonnances. (Spécialités, articles de pansement) etc.	comp- tant.									

ANNEXE C. Chiffre d'affaires pour l'année

Mois.	COMPTANT.					CRÉDIT					Somme de 2 4 6 10.	Nombre des pres- criptions.			Nombre des ordon- nances spécialités, articles de pansement etc.		Nombre total des pres- criptions, chaque pres- cription prise à part. Nombre total des ordon- nances médicales pour spécialités, articles de pansement etc. Somme 12-14. Somme 15-17.	Nombre total des pres- criptions (Formules) et ordonnances.	Observations.
	Factures.	Prescriptions. (Formules.)	Détail au Comptoir.	Ordonnances (Spécialités, articles de pansement) etc.	Total au Comptant. Somme 1-4.	aux parti- culiers.		aux corpora- tions, instituts etc.				Détail au comptoir.	Aux parti- culiers.	Aux corporations.	Aux parti- culiers.	Aux corpora- tions.			
						Prescriptions. (Formules.)	Ordonnances, (Spécialités, articles de pansement) etc.	Prescriptions. (Formules.)	Ordonnances. (Spécialités, articles de pansement) etc.	comp- tant.									

Arrêté du 5 décembre 1917, concernant la clôture de la chasse en plaine.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les art. 11 et 13 de la loi du 19 mai 1885, sur la chasse;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'exercice de la chasse en plaine est interdit à partir de samedi, 15 décembre prochain inclusivement.

Cependant la chasse au gibier d'eau et de marais qui s'exerce le long des cours d'eau, dans les marais et sur les étangs, restera ouverte en conformité des dispositions de l'art. 21 du règlement sur la chasse du 25 août 1893.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*; il sera en outre publié et affiché dans toutes les villes et communes du Grand-Duché.

Luxembourg, le 5 décembre 1917.

Le Directeur général de l'intérieur,
M. KOHN.

Avis. — Commission d'expropriation du cuir.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, M. E. *Schaaf*, tanneur à Echternach, a été nommé membre de la commission d'expropriation du cuir instituée par l'arrêté du soussigné en date du 6 novembre 1917.

Luxembourg, le 4 décembre 1917.

Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,
J. FABIER.

Avis. — Enseignement supérieur et moyen.

Par arrêté grand-ducal du 30 novembre 1917, M. Jean-Pierre *Lamboray* de Kleinbettingen,

Beschluß vom 5. Dezember 1917, betreffend die Schließung der Jagd auf freiem Felde.

Der General-Direktor des Innern;

Nach Einsicht der Art. 11 und 13 des Gesetzes vom 19. Mai 1885, über die Jagd;

Beschließt:

Art. 1. Die Ausübung der Jagd auf freiem Felde ist vom Samstag, 15. Dezember künftighin einschließlich an, untersagt.

Die Jagd auf Wasser- und Sumpfwild an den Wasserläufen, in den Sümpfen und auf den Weihern bleibt jedoch erlaubt, gemäß den Bestimmungen des Art. 21 des Reglements über die Jagd vom 25. August 1893.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Mémorial“ eingerückt und außerdem in allen Städten und Gemeinden des Großherzogtums bekannt gemacht und angeschlagen werden.

Luxembourg, den 5. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Innern,
M. K o h n.

Bekanntmachung. Enteignungskommission für Leder.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hr. E. *Schaaf*, Gerber zu Echternach, zum Mitglied der durch Beschluß des Unterzeichneten vom 6. November 1917 eingesetzten Enteignungskommission für Leder ernannt worden.

Luxembourg, den 4. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. F a b i e r.

Bekanntmachung. Höherer und mittlerer Unterricht.

Durch Großh. Beschluß vom 30. November 1917, ist Hr. Joh. Peter *Lamboray*, aus

1341

a été nommé maître de dessin au gymnase de Luxembourg.

Luxembourg, le 3 décembre 1917.

*Le Directeur général de la justice
et de l'instruction publique,*

L. MOUTRIER.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, démission honorable a été accordée, sur sa demande, au sieur Michel *Fuhrmann*, cultivateur à Boulaide, de ses fonctions d'échevin de la commune de Boulaide.

Luxembourg, le 4 décembre 1917

Le Directeur général de l'intérieur,

M. KOHN.

Avis. — Règlement communal.

En séance du 29 septembre 1917, le conseil communal de Bettembourg a édicté un règlement communal, décrétant de nouvelles taxes de corbillard dans cette commune. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 1^{er} décembre 1917.

Le Directeur général de l'intérieur,

M. KOHN.

Avis. — Associations syndicales libres.

Conformément à l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libres pour l'établissement d'un assainissement (canalisation) à Feulen, a déposé au Gouvernement et au secrétariat communal de Feulen, un double de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré.

Luxembourg, le 4 décembre 1917.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,*

J. FABER.

Kleinbettingen, zum Zeichenlehrer am Gymnasium zu Luxemburg, ernannt worden.

Luxemburg, den 3. Dezember 1917.

Der General-Direktor der Justiz
und des öffentlichen Unterrichts,
L. Moutrier.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hrn. Michel *Fuhrmann*, Landwirt zu Bauschleiden, ehrenvolle Entlassung aus seinem Amte als Schöffen der Gemeinde Bauschleiden bewilligt worden.

Luxemburg, den 4. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Innern,
M. Kohn.

Bekanntmachung. — Gemeindeglement.

In der Sitzung vom 29. September 1917 hat der Gemeinderat von Bettembourg durch ein Gemeindeglement neue Taxen für den Zeichentransport in dieser Gemeinde festgesetzt. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 1. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Innern,
M. Kohn.

Bekanntmachung. — Freie Genossenschaften.

Gemäß Art. 6 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 hat die freie Genossenschaft für die Anlage einer Entwässerung zu Feulen, ein Duplikat der einregistrierten Privaturkunde betreffs des Genossenschaftsaktes bei der Regierung und dem Gemeindefekretariate Feulen hinterlegt.

Luxemburg, den 4. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.

Arrêté du 7 décembre 1917, relatif à l'examen des étalons destinés à la monte pendant l'année 1918.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE,
DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE;

Vu le règlement du 6 novembre 1909, modifiant le titre 1^{er} — de la race chevaline — du règlement du 14 décembre 1861, sur l'amélioration de la race des chevaux, bêtes à cornes et porcs;

Vu les propositions de la Commission d'agriculture concernant l'examen des étalons destinés à la monte pendant l'année 1918;

Arrête:

Art. 1^{er}. Il sera procédé au chef-lieu des deux arrondissements judiciaires à l'examen des étalons destinés à la monte des juments d'autrui pendant l'année 1918:

à Diekirch, le jeudi, 20 décembre ct., à 10 heures du matin;

à Luxembourg, le samedi, 22 décembre ct., à 10 heures du matin.

Art. 2. M. Henri Gengler, propriétaire à Reichlange, est nommé membre de la commission d'expertise, en remplacement de M. Jacques Theisen, propriétaire à Tuntange, membre sortant. (Art. 18 al. 2, et art. 19 du règlement précité.)

La commission d'expertise se composera donc, pour l'année 1918, comme suit:

MM. Pierre Lehmertz, membre de la Commission d'agriculture à Zittig, président; Jean Hoffmann, vétérinaire du Gouvernement à Mersch, Michel Glesener, propriétaire à Boevange, Gustave Peckels, propriétaire à Frisange, et Henri Gengler, propriétaire à Reichlange, membres.

Art. 3. Le secrétaire de la Commission d'agriculture remplira les fonctions de secrétaire de la commission d'expertise.

Beschluß vom 7. Dezember 1917, die Untersuchung der zur Beschälung während 1918 bestimmten Hengste betreffend.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels;

Nach Einsicht des Reglementes vom 6. November 1909, betreffend Abänderung des Titels I — über die Pferderasse — des Reglementes vom 14. Dezember 1861, über die Zucht der Pferde-, Hornvieh- und Schweinerasse;

Nach Einsicht der Anträge der Ackerbaukommission in betreff der Untersuchung der zur Beschälung während 1918 bestimmten Hengste;

Beschließt:

Art. 1. Die Untersuchung der während 1918 zur Beschälung fremder Stuten bestimmten Hengste wird in den Hauptorten der beiden Gerichtsbezirke stattfinden, und zwar:

zu Diekirch, am Donnerstag, den 20. Dezember ct., um 10 Uhr morgens;

zu Luxemburg, am Samstag, den 22. Dezember ct., um 10 Uhr morgens.

Art. 2. Gemäß Art. 18, Abs. 2 und Art. 19 des obengenannten Reglementes ist Hr. Heinrich Gengler, Eigentümer zu Reichlingen, zum Mitglied der Schaukommission ernannt, an Stelle des ausscheidenden Mitgliedes Hrn. Jakob Theisen, Eigentümer zu Lüttingen.

Für das Jahr 1918 setzt sich demgemäß die Schaukommission zusammen wie folgt:

Die H. Peter Lehnerz, Mitglied der Ackerbaukommission zu Zittig, Präsident; Johann Hoffmann, Staatstierarzt zu Mersch, Michel Glesener, Eigentümer zu Bögen, Gustav Peckels, Eigentümer zu Frisingen, und Heinrich Gengler, Eigentümer zu Reichlingen, Mitglieder.

Art. 3. Der Sekretär der Ackerbaukommission wird als Sekretär der Schaukommission fungieren.

Art. 4. Pour faciliter les opérations de la commission, les étalonniers sont tenus de faire inscrire au préalable leurs entiers auprès du secrétaire de la commission d'expertise, lequel, à cette fin, se trouvera sur les lieux une demi-heure avant le commencement des opérations.

Art. 5. Les étalons reçus sont marqués immédiatement et au fur et à mesure de leur admission, sous la crinière du côté gauche au moyen d'un fer chaud portant le chiffre 4.

Cette réception est en outre constatée par un permis de saillie pour un an, contenant le signalement de l'étalon et, éventuellement, la désignation du ressort de la station lui assignée, ainsi que l'autorisation prévue à l'al. 4 de l'art. 2 du règlement du 6 novembre 1909.

Art. 6. Durant le temps de la monte, les propriétaires d'étalons admis présenteront ces étalons une fois par mois au vétérinaire du Gouvernement du ressort, le jour qu'il leur désigne, et lui soumettront leurs livrets.

Les frais de ces visites sont à charge du propriétaire de chaque étalon.

Art. 7. Les propriétaires des étalons présentés à l'expertise doivent être pourvus d'un certificat du bourgmestre de leur commune contenant le signalement de l'étalon.

Art. 8. Les propriétaires désirant une station devront faire connaître leurs desiderata à la commission d'expertise avant le 26 décembre 1917.

Art. 9. Après la publication de la liste des étalons admis, il ne devra plus être opéré de changement quelconque au ressort des stations.

Art. 10. Le présent arrêté sera publié et affiché dans toutes les communes du Grand-Duché; il sera en outre inséré au *Mémorial* et un exemplaire en sera adressé à chaque membre

Art. 4. Zur Erleichterung des Schaugehäftes haben die Hengstehalter ihre Hengste vorher beim Sekretär der Schaukommission, der diesbezüglich eine halbe Stunde vor Beginn des Schaugehäftes an Ort und Stelle sein wird, einschreiben zu lassen.

Art. 5. Die angeführten Hengste werden sofort nach ihrer Anführung auf der linken Seite unter der Mähne mittels eines Brenneisens mit der Ziffer 4 bezeichnet.

Außerdem wird diese Anführung durch einen Beschlugschein bestätigt, der auf ein Jahr lautet, das Signalement des Hengstes enthält und eventuell die Bezeichnung des Bezirkes der ihm zugewiesenen Station angibt, sowie die in Abs. 4 des Art. 2 des Reglementes vom 6. November 1909 vorgesehene Ermächtigung.

Art. 6. Während der Beschälzeit führen die Besitzer von angeführten Hengsten dieselben einmal monatlich, an dem ihnen bezeichneten Tage, dem Staatstierarzte des Bezirkes vor und unterbreiten ihm ihre Bücher.

Die Kosten der Untersuchung bleiben zu Lasten der Hengstehalter.

Art. 7. Die Besitzer der zur Untersuchung vorgeführten Hengste müssen eine Bescheinigung des Bürgermeisters ihres Wohnortes, die das Signalement des Hengstes angibt, beibringen.

Art. 8. Falls die Eigentümer eine feste Station wünschen, haben sie dies der Rörungscommission vor dem 26. Dezember 1917 anzumelden.

Art. 9. Nach Veröffentlichung des Verzeichnisses der angeführten Beschäler soll am Umfang der einzelnen Stationsbezirke keinerlei Abänderung vorgenommen werden.

Art. 10. Gegenwärtiger Beschluß soll in allen Gemeinden des Großherzogtums bekannt gemacht und angeschlagen werden, außerdem ins „Memorial“ eingerückt, und ein Exemplar davon

de la commission d'expertise pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 7 décembre 1917.

*Le Directeur général de l'agriculture
de l'industrie et du commerce,*
J. FABER.

Avis. — Commission d'agriculture.

Par arrêté grand-ducal en date du 8 décembre 1917, MM. *Émile Erpelding*, propriétaire à Tuntange, *Jean-Pierre Hemmer fils*, propriétaire à Bascharage, *J. Marx*, propriétaire à Mondorf-les-Bains, et *Victor Putz*, propriétaire à Godbrange, ont été nommés membres de la commission d'agriculture, pour un terme de six ans, à partir du 1^{er} janvier 1918.

Luxembourg, le 8 décembre 1917.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,*
J. FABER.

Avis. — Sociétés d'élevage.

Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la société d'élevage de Bascharage a déposé au secrétariat communal de Bascharage l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé dûment enregistré ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des administrateurs et de tous les associés.

Luxembourg, le 7 décembre 1917.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,*
J. FABER.

Avis. — Règlement communal.

En séance du 8 novembre 1917, le conseil communal de Grevenmacher a modifié le règle-

ment de la commission d'expertise pour lui servir de titre.

Luxembourg, den 7. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.

Bekanntmachung. — Ackerbaukommission.

Durch Großh. Beschluß vom 8. Dezember 1917, sind die H. H. *Emil Erpelding*, Eigentümer zu Tuntingen, *Johann Peter Hemmer*, Sohn, Eigentümer zu Niederferschen, *J. Marx*, Eigentümer zu Mondorf-Bad und *Victor Putz*, Eigentümer zu Godbrungen, zu Mitgliedern der Ackerbaukommission ernannt worden, für einen Zeitraum von sechs Jahren, vom 1. Januar 1918 ab.

Luxembourg, den 8. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.

Bekanntmachung. — Zuchtgenossenschaften.

Gemäß Art. 2 des Gesetzes vom 27. März 1910 hat die Rindviehzuchtgenossenschaft von Niederferschen auf dem Gemeindefekretariate von Niederferschen ein Duplikat der gehörig einregistrierten Privaturkunde betreffs des Genossenschaftsattes nebst einem Verzeichnis hinterlegt, das Namen, Stand, und Wohnort der Verwaltungsräte sowie sämtlicher Mitglieder angibt.

Luxembourg, den 7. Dezember 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.

Bekanntmachung. — Gemeindevorgabe.

In der Sitzung vom 8. November 1917 hat der Gemeinderat von Grevenmacher das in

1345

ment de cette ville du 25 janvier 1900, sur le transport des morts. — Cette modification a été dûment publiée.

Luxembourg, le 6 décembre 1917.
Le Directeur général de l'intérieur,
M. KOHN.

dieser Stadt stehende Reglement vom 25. Januar 1900 über den Leichentransport abgeändert. — Diese Abänderung ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 6. Dezember 1917.
Der General-Direktor des Innern,
M. K o h n.

Avis. — Associations syndicales libres.

Conformément à l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la construction d'un chemin d'exploitation à Itzig, au lieu dit « Grundchesberg », a déposé au Gouvernement et au secrétariat communal de Hesperange un double de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré.

Luxembourg, le 6 décembre 1917.
Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,
J. FABER.

Bekanntmachung. — Freie Syndikatsgenossenschaften.

Gemäß Art. 6 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 hat die freie Genossenschaft für Feldwegbau zu Itzig, Ort genannt „Grundchesberg“, ein Duplikat der einregistrierten Privaturkunden betreffs des Genossenschaftsaktes bei der Regierung und dem Gemeindefekretariate zu Hesperingen hinterlegt.

Luxemburg, den 6. Dezember 1917.
Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. F a b e r.

Relevé des agents d'assurances agréés pendant le mois de novembre 1917.

N° d'ordre.	Noms et domicile.	Qualité.	Compagnies d'assurances.	Agréation.
1	Wampach Émile, vétérinaire à Junglinster.	Agent.	Rheinische Vieh-Versicherungs-Ges. a G. à Cologne.	5 novembre.
2	Ferry Joseph, négociant à Diekirch.	id.	« La Bâloise » (vie à Bâle).	9 id.
3	Fischbach J, marchand de bois à Colmar.	id.	« Concordia » Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft à Cologne s.-R.	12 id.
4	Gœrens Émile, employé de banque, Hollerich.	id.	« Le Kosmos » (vie) à Zeyst (Hollande).	24 id.
5	Letck Norbert, employé de banque à Luxembourg.	id.	Même Compagnie.	28 id.
6	Jean van Dyck à Differdange.	id.	Rheinische Vieh-Versicherungs-Ges. a. G. à Cologne.	29 id.

Luxembourg, le 1^{er} décembre 1917.

Le Ministre d'État, Président du Gouvernement,
L. KAUFFMAN.

1346

Avis. — Assurance-maladie.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, les modifications ci-après apportées aux statuts de la caisse de maladie dite: «*Krankenkasse der Gruben der Dillinger Hüttenwerke*» à Rumelange, par décision de l'assemblée générale de la caisse du 15 novembre 1917, ont été approuvées.

Art. 5 II. — «Ab 1. Oktober 1917 wird das Krankengeld erhöht auf $\frac{3}{4}$ (bisher $\frac{2}{3}$) des wirklichen Arbeitsverdienstes des Versicherten, soweit derselbe 5 Fr. für den Arbeitstag nicht übersteigt.

» Bei Krankheiten mit Erwerbsunfähigkeit von mehr als 14 Tagen Dauer wird das Krankengeld vom ersten Tage der Krankheit an ausbezahlt.»

Art. 14. — «Die Beiträge sind festgesetzt auf $4\frac{1}{2}$ % des durch Art 5 II festgesetzten durchschnittlichen Tagelohnes, soweit derselbe 5 Franken für den Arbeitstag nicht übersteigt; davon entfallen 3 % auf den Arbeitnehmer und $1\frac{1}{2}$ % auf den Arbeitgeber.»

Luxemburg, den 6. Dezember 1917.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
L. KAUFFMAN.

Bekanntmachung. — Krankenversicherung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage sind nachstehende durch die Generalversammlung der Kasse vom 15. November 1917 am Statut der „Krankenkasse der Gruben der Dillinger Hüttenwerke“ zu Rumelange vorgenommenen Änderungen genehmigt werden.

Luxembourg, le 6 décembre 1917.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
L. KAUFFMAN.

Caisse d'épargne. — A la date des 15, 19 et 21 novembre 1917, les livrets n^{os} 192645, 150331 et 149947 ont été déclarés perdus. Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'Épargne, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs de ce faire dans les dits délai-, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 30 novembre 1917.

Markt- und Ladenpreise. — Monat September 1917.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maß oder Gewicht.	Diekirch.	Eschternach.	Esch a. d. Metzger.	Grevenmacher.	Quzenburg.	Metzsch.	Nebringen.	Remich.	Willingen.	Wiltzen.	Wiltz.
Weizen . . .	100 kg	62,50	—	62,50	—	62,50	—	62,50	—	62,50	62,50	62,50
Mischelfrucht .	"	58,00	—	58,00	—	58,00	—	58,00	—	—	56,00	58,00
Roggen . . .	"	54,00	—	54,00	—	54,00	—	54,00	—	54,00	54,00	54,00
Gerste . . .	"	50,00	—	—	—	50,00	—	50,00	—	50,00	50,00	50,00
Hafers . . .	"	48,50	—	48,00	—	48,00	—	40,00	—	35,00	48,00	48,00
Heidekorn . . .	"	50,00	—	—	—	—	—	50,00	—	40,00	50,00	50,00
Erbsen . . .	"	150,00	—	—	—	130,00	—	150,00	—	100,00	150,00	150,00
Bohnen . . .	"	100,00	—	—	—	130,00	—	125,00	—	100,00	—	125,00
Linzen . . .	"	175,00	—	—	—	175,00	—	150,00	—	150,00	175,00	—
Kartoffeln . . .	"	22,00	—	26,00	—	22,00	—	22,00	—	22,00	22,00	22,00
Weizenmehl . . .	per kg	—	—	—	—	1,30	—	—	—	—	—	—
Roggenmehl . . .	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mischelmehl . . .	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ochsenfleisch . . .	"	5,00	—	5,00	—	5,00	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80
Ruh- od Rindfl. . .	"	4,80	—	4,80	—	4,80	4,80	4,60	4,60	4,80	4,60	4,80
Schweinefl., frisch . . .	"	6,00	—	5,40	—	5,40	—	6,00	5,50	—	5,40	5,40
" geräuchert . . .	"	—	—	—	—	8,20	—	8,00	7,50	6,90	7,40	—
Kalbfl. . .	"	5,20	—	4,80	—	4,80	5,00	5,00	5,00	4,80	4,60	4,80
Lammfleisch . . .	"	—	—	10,00	—	7,50	—	8,00	—	—	—	—
Butter . . .	"	7,50	—	7,50	—	7,50	7,50	7,50	7,50	7,00	7,50	7,50
Eier . . .	per Dhd.	4,00	—	5,00	—	5,00	4,00	5,00	4,00	3,75	4,00	4,00
Stroh . . .	500 kg	70,00	75,00	100,00	—	65,00	100,00	100,00	80,00	70,00	70,00	100,00
Heu . . .	"	150,00	160,00	150,00	—	120,00	150,00	170,00	150,00	90,00	120,00	125,00
Klee . . .	"	120,00	—	—	—	95,00	150,00	150,00	—	—	115,00	—
Buchenholz . . .	per Ster	60,00	30,00	45,00	—	40,00	20,00	30,00	37,50	25,00	25,00	27,50
Eichenholz . . .	"	35,00	18,00	35,00	—	30,00	10,00	20,00	28,00	20,00	20,00	20,00
Weißholz . . .	"	25,00	—	—	—	—	—	15,00	—	—	—	—

1348

Markt- und Ladenpreise — Monat Oktober 1917.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maß oder Gewicht.	Diestr.	Eschternach.	Esch a. d. Mg.	Grennmacher.	Luzemburg.	Merf.	Redingen.	Remich.	Uffingen.	Vianden.	Wiltz.
Weizen.	100 kg	62,50	—	62,50	—	62,50	—	62,50	—	62,50	62,50	62,50
Mischelfrucht	"	58,00	—	58,00	—	58,00	—	58,00	—	—	56,00	58,00
Roggen	"	54,00	—	54,00	—	54,00	—	54,00	—	54,00	54,00	54,00
Gerste	"	50,00	—	—	—	50,00	—	50,00	—	50,00	50,00	50,00
Hafer	"	48,00	—	48,00	—	48,00	—	40,00	—	36,00	48,00	48,00
Heidelorn.	"	50,00	—	—	—	—	—	50,00	—	40,00	50,00	50,00
Erbfen.	"	150,00	—	—	—	130,00	—	150,00	—	100,00	150,00	150,00
Bohnen	"	100,00	—	—	—	130,00	—	125,00	—	100,00	—	125,00
Linsen	"	175,00	—	—	—	180,00	—	150,00	—	150,00	175,00	—
Kartoffeln	"	22,00	—	22,00	—	22,00	22,00	22,00	—	22,00	22,00	22,00
Weizenmehl.	per kg	—	—	—	—	1,30	—	—	—	—	—	—
Roggenmehl	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mischelmehl	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dachsenfleisch	"	5,00	—	5,00	—	5,00	5,00	5,00	4,80	4,80	4,80	4,80
Ruh- od. Rindfl.	"	4,80	—	4,80	—	4,80	4,60	4,80	4,80	4,80	4,60	4,80
Schweinefl., frisch	"	6,00	—	6,00	—	5,40	8,00	6,00	5,70	—	5,40	5,50
" geräuchert	"	—	—	—	—	8,20	12,50	10,00	8,00	6,90	7,40	—
Kalb- fleisch	"	5,20	—	4,80	—	4,80	—	6,10	5,00	4,80	5,00	5,00
Lamm- fleisch	"	—	—	10,00	—	7,50	10,00	8,10	—	—	—	10,00
Butter	"	7,50	—	7,50	—	7,50	7,50	7,50	7,50	6,30	7,00	7,50
Eier	p. Dhd.	4,00	—	5,00	—	5,00	3,75	4,00	4,00	3,75	4,00	4,00
Stroh	500 kg	75,00	100,00	110,00	—	65,00	100,00	80,00	100,00	75,00	70,00	125,00
Heu	"	150,00	170,00	125,00	—	120,00	150,00	150,00	200,00	90,00	120,00	150,00
Klee	"	120,00	180,00	—	—	95,00	150,00	—	—	90,00	115,00	—
Buchenholz	p. Stere	60,00	30,00	45,00	—	40,00	—	30,00	35,00	25,00	25,00	32,00
Eichenholz	"	35,00	18,00	35,00	—	30,00	—	20,00	28,00	20,00	20,00	22,50
Weißholz	"	25,00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—